

注音 全彩 美绘



中国故事

阿凡提

续集

中国民间故事研究会 编著



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
春风文艺出版社

阿凡提的故事可谓是民间文学的经典，一则则充满智慧和幽默的小篇章蕴意隽永，耐人寻味。本书精选了阿凡提故事中最具生命力的经典片段。这些故事以生动幽默的形式集中展现阿凡提的过人智慧，令人在忍俊不禁的同时，得到思维的启发。

本书邀请著名漫画家做彩绘，人物生动，形象颇具喜感。图文并茂，加注拼音，十分适合刚刚识字的孩子阅读。

书中许多阿凡提的故事都已被上海美术电影制片厂拍成木偶戏系列美术片。曾获1979年文化部优秀美术片奖，1980年第三届中国电影“百花奖”最佳美术片奖，全国少数民族题材电影“腾龙奖”美术片一等奖，1991年获美国芝加哥国际儿童电影节一等奖，等等。

注音 全彩 美绘

中国故事

阿凡提

续集

中国民间故事研究会 编著



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
春风文艺出版社

· 沈阳 ·

© 中国民间故事研究会 2015

图书在版编目 (CIP) 数据

阿凡提续集: 注音·全彩·美绘 / 中国民间故事研究会编著. — 沈阳: 春风文艺出版社, 2015.7
(中国故事)
ISBN 978-7-5313-4815-3

I. ①阿… II. ①中… III. ①汉语拼音 — 儿童读物
IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第102409号

北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司

春风文艺出版社出版发行

<http://www.chinachunfeng.net>

(沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003)

辽宁奥美雅印刷有限公司印刷

责任编辑	赵亚丹	责任校对	潘晓春
装帧设计	冯少玲	印制统筹	刘 成
幅面尺寸	180mm × 210mm	字 数	110千字
印 张	7	绘 画	北京酷漫堂动漫文化发展有限公司
版 次	2015年7月第1版	印 次	2015年7月第1次
书 号	ISBN 978-7-5313-4815-3	定 价	19.00元

常年法律顾问: 陈光 版权专有 侵权必究 举报电话: 024-23284391

如有质量问题, 请与印刷厂联系调换 联系电话: 024-44871130

目 录



001 / 老 陈 醋

003 / 倒过来试一试

005 / 真 与 假

009 / 红枣拌白糖

013 / 礼貌和风度

015 / 把大衣脱下来挂到墙上

019 / 烤鸡店只卖烤鸡

023 / 跟烤鸡跳舞

027 / 阿凡提治失眠

033 / 国王最忠实的士兵

039 / 别让黄羊跑啦

045 / 小 屁 虫

049 / 蛮横的年轻人

055 / 智退挑战者

061 / 同一天出生的脚

063 / 你吃天宴我只能吃烤羊了

069 / 谁的官最大

071 / 在天堂周围转了两天



- 075 / 回到大自然
- 079 / 五升麦子换二十皮鞭
- 085 / 旧病复发
- 089 / 贫穷只敲懒人的房门
- 093 / 夜里开店
- 097 / 四条腿的国王
- 099 / 高人和低人
- 103 / 妙手回春的医生
- 107 / 能掐会算
- 109 / 朋友的念物
- 111 / 朋友的数量
- 113 / 前人栽树后人吃果
- 115 / 替阿凡提“当官”
- 119 / 小气鬼买蜂蜜
- 123 / 眼睛有病，别用手碰
- 127 / 永远快乐的秘方
- 131 / 用手指和口水攻不下堡垒
- 135 / 别把脑袋忘在窗台上
- 137 / 真凭实据
- 143 / 装在钱袋里的味道
- 145 / 口袋口渴了
- 149 / 大南瓜与大煮锅
- 151 / 世界的中心在哪里
- 153 / 谁的胃口更好
- 155 / 偷不走的年龄
- 159 / 最后一次吹牛



老 陈 醋

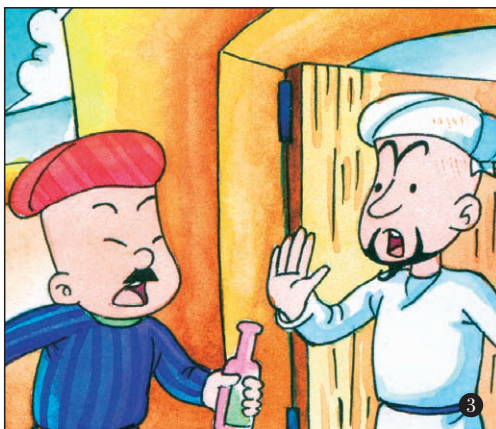


yì tiān yí gè rén ná zhe kōng píng zi lái qī ā fán tí jiā
1. 一天，一个人拿着空瓶子来敲阿凡提家
de mén ā fán tí yí kàn shì nà ge zhuān ài zhǎo chá er zhàn rén pián
的门。阿凡提一看，是那个专爱找碴儿占人便
yì de wú lài
宜的无赖。

nín jiā yǒu sì shí nián de lǎo chén cù ma wú lài wèn
2. “您家有四十年的老陈醋吗？”无赖问。

yǒu wa ā fán tí shuǎng kuài de huí dá
“有哇！”阿凡提爽快地回答。





gěi wǒ yì diǎn er cháng chang hǎo ma wǒ jiā jīn tiān zuò le yì
3. “给我一点儿尝尝好吗？我家今天做了一
zhuō zi fēng shèng de cài jiù děng zhe zhè lǎo chén cù le wú lài shuō
桌子丰盛的菜，就等着这老陈醋了。”无赖说。

duì bu qǐ bù néng gěi ā fán tí jù jué le tā
“对不起，不能给。”阿凡提拒绝了他。

wèi shén me ya wú lài liǎn shàng yǒu diǎn er guà bu zhù le
4. “为什么呀？”无赖脸上有点儿挂不住了。

rú guǒ shéi dōu xiàng wǒ yào wǒ yòu shéi dōu gěi de huà wǒ hái
“如果谁都向我要，我又谁都给的话，我还
néng shèng xià sì shí nián de lǎo chén cù ma ā fán tí huí dá
能剩下四十年的老陈醋吗？”阿凡提回答。



倒过来试一试



yì tiān yí wèi zhì zuò táo guǎn de shǒu yì rén chóu méi kǔ liǎn
1. 一天，一位制作陶罐的手艺人愁眉苦脸
de lái bài fǎng ā fán tí tā xiàng ā fán tí sù kǔ wǒ zhēn xiǎng bù
地来拜访阿凡提。他向阿凡提诉苦：“我真想不
míng bai wǒ zuò yì zhī táo guǎn zhǐ xū yào yì tiān de gōng fu kě shì yào
明白，我做一只陶罐只需要一天的工夫，可是要
mài diào tā què yào děng shàng zhěng zhěng yì nián de shí jiān
卖掉它，却要等上整整一年的时间。”

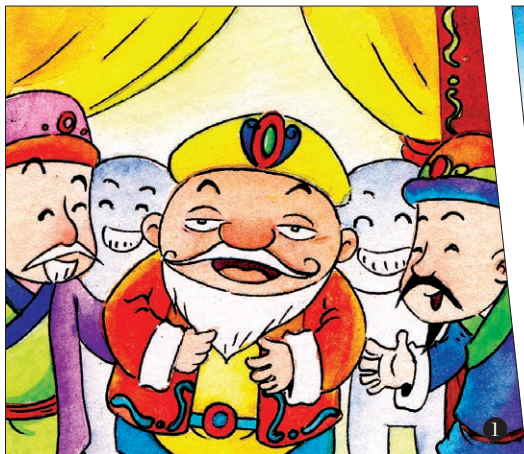




ā fán tí mō le mō shǒu yì rén dài lái de táo guǎn rèn zhēn
 2. 阿凡提摸了摸手艺人带来的陶罐，认真
 de shuō wǒ jiàn yì nǐ dào guò lái shì yí shì nǐ huā yì nián de gōng
 地说：“我建议你倒过来试一试，你花一年的工
 fu zuò yì zhī táo guǎn nà me yě xǔ zhǐ yòng yì tiān de shí jiān jiù néng
 夫做一只陶罐，那么也许只用一天的时间就能
 mài diào tā
 卖掉它。”



真 与 假



yǒu yí gè guó jiā guó wáng hūn yōng zhì guó wú fāng shēn biān
1. 有一个国家，国王昏庸，治国无方，身边
de dà chén hé pú rén yòu dōu shì jiān nìng zhī rén tā men měi tiān duì guó
的大臣和仆人又都是奸佞之人。他们每天对国
wáng gē gōng sòng dé hái jīng cháng sǒng yǒng guó wáng dà xīng tǔ mù sōu
王歌功颂德，还经常怂恿国王大兴土木，搜
guā mín cái
刮民财。

bǎi xìng men shēng huó kùn dùn dà rén hái zǐ dōu chī bù bǎo
2. 百姓们生活困顿，大人孩子都吃不饱、
chuān bù nuǎn niú mǎ shòu ruò tián dì huāng wú
穿不暖，牛马瘦弱，田地荒芜。





ā fán tí dào qí zhe máo lú lái dào zhè lǐ yǎn qián de yí qiè
3. 阿凡提倒骑着毛驴来到这里，眼前的一切

shí zài kàn bú xià qù le tā jué dìng qù zhǎo guó wáng shuō lǐ wèi mín
实在看不下去了，他决定去找国王说理，为民
qǐng yuàn
请愿。

guó wáng tīng shuō zuì yǒu zhì huì de ā fán tí lái bài fǎng duān
4. 国王听说最有智慧的阿凡提来拜访，端

shàng hǎo jiǔ hǎo fàn fēi cháng rè qíng de zhāo dài le tā
上好酒好饭，非常热情地招待了他。





xí jiān guó wáng wèn ā fán tí ā fán tí nǐ zhè me
 5. 席间，国王问阿凡提：“阿凡提，你这么
 yǒu zhì huì nǐ shuō shuo shén me shì zhēn shén me shì jiǎ
 有智慧，你说说，什么是‘真’，什么是‘假’
 ne
 呢？”

ā fán tí jǔ qǐ jiǔ bēi duì guó wáng shuō zhēn hé
 6. 阿凡提举起酒杯，对国王说：“‘真’和
 jiǎ jiù hǎo bǐ nín de ěr duo hé yǎn jīng
 ‘假’就好比您的耳朵和眼睛。”

guó wáng hé dà chén men dōu fēi cháng bù jiě
 国王和大臣们都非常不解。



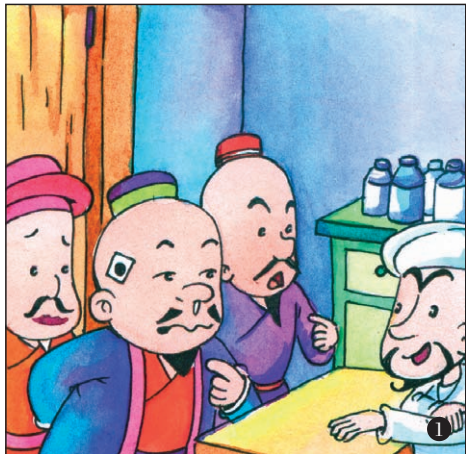


ā fán tí wēi wēi yí xiào jiě shì dào bì xià nín píng
7. 阿凡提微微一笑，解释道：“陛下，您平
cháng tīng dào de dōu shì jiǎ rú guǒ nín zǒu chū huáng gōng dào wài
常听到的，都是‘假’；如果您走出皇宫，到外
miàn kàn kan kàn dào de jiù dōu shì zhēn
面看看，看到的就都是‘真’。”

guó wáng wèi le yàn zhèng ā fán tí de huà gēn tā lái dào mǐn
8. 国王为了验证阿凡提的话，跟他来到民
jiān yí kàn fāng zhī zì jǐ fàn xià de guò cuò cóng cǐ yuǎn lí xiǎo rén
间，一看方知自己犯下的过错，从此远离小人，
zhòng yòng néng chén lì jīng tú zhì guó jiā rì yì qiáng dà
重用能臣，励精图治，国家日益强大。



红枣拌白糖



ā fán tí kāi le yì jiā zhěn suǒ lái kàn bìng de rén hěn duō

1. 阿凡提开了一家诊所，来看病的人很多，

shén me xī qí gǔ guài de bìng rén dōu yǒu

什么稀奇古怪的病人都有。

yǒu yí gè yì xiǎng tiān kāi de rén lái zhǎo ā fán tí shuō

2. 有一个异想天开的人来找阿凡提说：

ā fán tí wǒ xiǎng biàn de xiàng nǐ yí yàng cōng míng qǐng gěi wǒ kāi

“阿凡提，我想变得像你一样聪明，请给我开

yì diǎn er biàn cōng míng de yào ba

一点儿变聪明的药吧！”





ā fán tí tīng hòu gěi tā kāi le yí fù yào fāng rèn zhēn de
3. 阿凡提听后，给他开了一服药方，认真地

zhǔ fù dào nǐ huí qù měi tiān chī liǎng cì shí tiān hòu nǐ zài lái
嘱咐道：“你回去每天吃两次，十天后你再来
zhǎo wǒ
找我。”

nà rén gāo gāo xìng xìng de zǒu le
那人高高兴兴地走了。





shí tiān zhī hòu tā lái zhǎo ā fán tí wǒ gǎn jué hái xiàng
 4. 十天之后，他来找阿凡提：“我感觉还像
 zhī qián yí yàng yí diǎn er biàn cōng míng de jì xiàng dōu méi yǒu ā fán
 之前一样，一点儿变聪明的迹象都没有。”阿凡
 tí yòu gěi tā kāi le yào ràng tā shí tiān hòu zài lái nà rén yòu xiàng dé
 提又给他开了药，让他十天后再来。那人又像得
 le bǎo bèi shì de huí jiā qù le
 了宝贝似的回家去了。

shí tiān zhī hòu nà rén yòu rú yuē àn shí lái dào zhěn suǒ ā
 5. 十天之后，那人又如约按时来到诊所。阿
 fán tí kàn dào tā bù jīn yáo le yáo tóu fā chū yì shēng cháng cháng de
 凡提看到他，不禁摇了摇头，发出一声长长的
 tàn xī āi
 叹息：“唉！”

